

Required format for a statewide general election vote-by-mail ballot application

Size 8½ x 5½"

IMPORTANT: You must enter the date and type of the election, as well as the last day the application must be received by the elections official.

Importante: Tiene que poner la fecha de la elección, el tipo de elección y el último día en que el funcionario electoral debe recibir la solicitud.

APPLICATION FOR A VOTE-BY-MAIL BALLOT FOR THE _____, _____ ELECTION
(month/day/year) (type of election)
SOLICITUD PARA BALOTA DE VOTACIÓN POR CORREO PARA LA ELECCIÓN _____, _____
(tipo de elección) (mes/día/año)

To obtain a vote-by-mail ballot, complete the information on this form. This application must be received by the elections official no later than 5 pm on _____. Para obtener una balota de votación por correo, llene este formulario. El funcionario electoral debe recibir esta solicitud antes de las 5 pm del _____.

1. PRINT NAME: _____ 2. DATE OF BIRTH: _____
Nombre (en letra de molde): Fecha de nacimiento: mo/day/yr - mes/día/año

First Name - Nombre Middle Name or Initial - Segundo nombre o inicial Last Name - Apellido paterno

3. RESIDENCE ADDRESS (please print): **Domicilio residencial (en letra de molde):**
Number and Street - as registered (P.O. Box, Rural Route, etc. not acceptable) - Nº y calle según inscrito (no se acepta Aptdo. Postal, Ruta Rural, etc.) (Designate N, S, E, W if used - Indicar N, S, E, W si se usa)
City - Ciudad County - Condado ZIP Code - Código Postal

4. TELEPHONE NUMBER - Teléfono: () ()
daytime - día (optional - optativo) evening - noche (optional - optativo)

5. PRINT MAILING ADDRESS FOR BALLOT (IF DIFFERENT FROM ABOVE):
Dirección postal para la balota (en letra de molde, si es distinta a la de arriba):
NOTE: Organizations distributing this form may not preprint mailing address information. NOTA: Las organizaciones que distribuyen este formulario no pueden imprimir con anticipación la dirección postal.

Number and Street/P.O. Box - Número y Calle / Apartado Postal (Designate N, S, E, W if used - Indicar N, S, E, W si se usa)
City - Ciudad U.S. State or Foreign Country - Estado de EE UU o país extranjero ZIP Code - Código Postal

6. THIS APPLICATION WILL NOT BE ACCEPTED WITHOUT THE PROPER SIGNATURE OF THE APPLICANT

No se aceptará esta solicitud sin la firma correspondiente del solicitante

I have not applied for, nor do I intend to apply for, a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the name and residence address and information I have provided on this application are true and correct. No he solicitado, ni tengo la intención de solicitar, una balota de votación por correo de ninguna otra jurisdicción para esta elección. Yo certifico bajo pena de perjurio de acuerdo a las leyes del Estado de California que el nombre y el domicilio residencial y la información que he provisto en esta solicitud son verdaderos y correctos.

SIGNATURE - Firma

Date - Fecha

WARNING: Perjury is punishable by imprisonment in state prison for two, three or four years. (Section 126 of the California Penal Code)
Advertencia: El perjurio se puede castigar con encarcelamiento en una prisión estatal por dos, tres o cuatro años. (Secc. 126 del Código Penal de California)

FOR OFFICIAL USE ONLY SÓLO PARA USO OFICIAL

NOTICE - AVISO

You have the legal right to mail or deliver this application directly to the local elections official of the county where you reside. Returning this application to anyone other than your elections official may cause a delay that could interfere with your ability to vote. Tiene el derecho legal de enviar por correo o entregar esta solicitud directamente al funcionario electoral local del condado en que vive. Entregar esta solicitud a otra persona que no sea su funcionario electoral puede causar una demora lo que podría interferir con su capacidad para votar.

PERMANENT VOTE-BY-MAIL VOTER
VOTANTE DE VOTACIÓN POR CORREO PERMANENTE
Check here to become a Permanent Vote-By-Mail Voter. Any voter may request to be a Permanent Vote-By-Mail Voter. If you check the box above and sign here: Marque aquí si desea ser Votante de votación por correo permanente. Cualquier votante puede solicitar ser Votante de votación por correo permanente. Le enviarán automáticamente una balota de votación por correo para futuras elecciones si marca la casilla arriba y firma aquí:

_____ a vote-by-mail ballot will automatically be sent to you for future elections. Failure to vote in two consecutive statewide general elections will cancel your Permanent Vote-By-Mail Voter Status and you will need to reapply. If you have any questions concerning voting by Vote-By-Mail Ballot, telephone your county of residence Elections office. Si no vota en dos elecciones estatales generales consecutivas, su condición de Votante de votación por correo permanente se cancelará y tendrá que solicitarlo de nuevo. Si tiene alguna pregunta sobre cómo votar con una Balota de votación por correo, comuníquese con el funcionario electoral del condado en que vive.

Elections Code Sections 3201, 3206
Secciones 3201, 3206 del Código Electoral

The format used on this application MUST be used by ALL individuals, organizations and groups that distribute vote-by-mail ballot applications. Failure to conform to this format may result in criminal prosecution. El formato usado en esta solicitud DEBE ser usado por TODAS las personas, organizaciones y grupos que distribuyen solicitudes de balota de votación por correo. Faltar en utilizar este formato puede resultar en procesamiento penal.

Elections Code Sections 3007, 18402
Secciones 3007, 18402 del Código Electoral

7. THIS FORM IS PROVIDED BY: _____
Este formulario provisto por: _____

IMPORTANT: Organizations providing this form must enter their name, address and telephone number.
Importante: Las organizaciones que proveen este formulario tienen que indicar su nombre, dirección y teléfono.

SPANISH